

(IT) ISTRUZIONI D'USO PER CODICI: AL05, AL07, AL08

AL07: R12|2.0, FR14|2.0, RENT ME 2017

AL08: RENT-ME 2018

INFORMAZIONI GENERALI

FREE-RIDE SPACER è un accessorio unico sul mercato, dotato di un sistema di micro-registrazione che permette di adattarne lo spessore ad-hoc per ciascuno scarpone da scialpinismo: il contatto con lo scarpone permetterà una perfetta trasmissione degli impulsi e dei carichi verticali allo sci. Al fine di ottenere le migliori prestazioni possibili dal vostro attacco, è necessario seguire attentamente tutte le indicazioni di installazione, registrazione ed utilizzo di seguito riportate.

1. COME INSTALLARE IL FREE-RIDE SPACER

- Una volta installato l' attacco, posizionare lo spacer nella apposita sede della slitta della talloniera e fissarlo con la vite in dotazione utilizzando una chiave TORX 15 applicando una coppia massima di 2 N/m.

2. COME SETTARE CORRETTAMENTE LO SPACER IN BASE ALLO SCARPONE UTILIZZATO.

ATTENZIONE, IMPORTANTE!

In prima installazione, lo spacer è registrato al minimo della corsa: si raccomanda quindi di effettuare la regolazione ad-hoc con lo scarpone utilizzato in abbinamento.

- Traslare la slitta elastica dello spacer, prima da un lato poi dall' altro per accedere alle viti di bloccaggio (FIG. 2/3) : allentare le viti di circa 360° per permettere il movimento della parte superiore dello SPACER.
- Portare lo SPACER a fine corsa verso il basso (FIG. 4)
- Inserire completamente lo scarpone nell' attacco e portare lo SPACER in contatto con la suola, premendo con decisione (FIG. 5) .
- Estrarre lo scarpone dall' attacco, mantenendo lo spacer nella posizione ottenuta.
- Serrare entrambe le viti di bloccaggio (vedi punto 1) con una coppia di serraggio di 1 N/m.
- Verificare poi il buon fine della installazione, agganciando lo scarpone e controllando che lo SPACER sia in contatto con la suola, come mostrato in FIG.5.
- Ripetere poi le stesse operazioni con il secondo sci, ricordandosi di abbinare sempre scarpone1-attacco1 , scarpone2-attacco2.

3. AVVERTENZE E RACCOMANDAZIONI GENERALI

- Si raccomanda di eseguire correttamente tutte le operazioni sopra-riportate: nel caso in cui la distanza tra lo spacer e lo scarpone non sia settata a regola d' arte, l' accessorio potrebbe risultare inefficace o addirittura causare sganci indesiderati, rappresentando quindi un grave pericolo per l' utilizzatore.
- Lo spacer è dotato di una slitta di scorrimento laterale elastica che, nel caso di una taratura eseguita a regola d' arte, mantiene invariati i valori di sgancio laterale della talloniera.



FIG.1



FIG.2



FIG.3



FIG.4



FIG.5

(ENG) USER'S GUIDE FOR CODES: AL05, AL07, AL08

AL07: R12|2.0, FR14|2.0, RENT ME 2017

AL08: RENT-ME 2018

GENERAL INFORMATIONS

The FREE-RIDE SPACER is a unique accessory on the market, that comes with a micro-adjustable system in height that allows a perfect height-setting for any boot. The contact with the boot will produce a perfect transmission of the foot impulses and the vertical pressure during jumps and drops. In order to produce the best performance from the system, please strictly adhere to the following instructions.

1. HOW TO INSTALL THE SPACER ON THE HEEL ADJUSTMENT PLATE

- With the binding perfectly mounted on the ski, place the spacer on its seat as shown at **FIG. 1**, fixing it with the provided screw, using a TX 15 insert at a max torque of 2 N/m.

2. HOW TO SET THE SPACER IN COMBINATION WITH THE USED BOOT.

WARNING!

The spacer with a factory setting is fixed at the lowest height possible: it is highly recommended to perform an ad-hoc setting with the boot used in combination with the binding.

- Translate the top sledge of the spacer, left and right side in order to reach the locking screws head (FIG. 2/3): un-tighten the screws (ca. 1 turn) in order to leave the top part of the spacer free to move up-wards and down-wards.
- Move the SPACER to the bottom of the adjustment (FIG. 4).
- Completely insert the boot into the binding and bring the spacer in contact with the boot sole (FIG. 5), with no space in between.
- Extract the boot from the binding, keeping the spacer in the reached position.
- Tighten the locking screws with a max torque of 1 N/m.
- Check the good end of the installation, hooking the boot to the binding, and checking that the SPACER fits in contact with the boot sole, as shown at PICT.5.
- Repeat the same operations with the second ski; always couple boot1-binding1 and boot2-binding2.

3. GENERAL WARNING AND RECOMMENDATIONS

- It is recommended to strictly follow the above-mentioned instructions: in case of imperfect installation/setting of the spacer, the accessory may result ineffective and or cause un-desired pre-releases of the binding, creating a real danger for the user it-self.
- The spacer comes with a upper elastic sledge that, in case of perfect setting, does not variate the side release values of the binding.



FIG.1



FIG.2



FIG.3



FIG.4

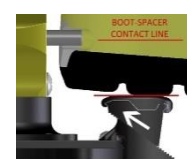


FIG 5

(IT) ISTRUZIONI D'USO PER CODICI: AL05, AL07, AL08

INFORMAZIONI GENERALI

FREE-RIDE SPACER è un accessorio unico sul mercato, dotato di un sistema di micro-registrazione che permette di adattarne lo spessore ad-hoc per ciascuno scarpone da scialpinismo: il contatto con lo scarpone permetterà una trasmissione assoluta degli impulsi e dei carichi verticali allo sci. Al fine di ottenere le migliori prestazioni possibili dal vostro attacco, è necessario seguire attentamente tutte le indicazioni di seguito riportate.

1. COME INSTALLARE IL FREE-RIDE SPACER SULLA SLITTA

- Una volta installato l'attacco sullo sci, posizionare lo spacer nella apposita sede della slitta della talloniera e fissarlo con la vite in dotazione utilizzando una chiave TORX 15 applicando una coppia massima di 2 N/m.

2. COME SETTARE CORRETTAMENTE LO SPACER IN BASE ALLO SCARPONE UTILIZZATO.

ATTENZIONE, IMPORTANTE

La registrazione di fabbrica dello spacer è corretta per la maggior parte degli scarponi da scialpinismo disponibili sul mercato: in casi particolari come modelli rari o misure molto grandi o minute è necessario regolare la altezza dello spacer, procedendo come descritto di seguito. Si raccomanda comunque di verificare caso per caso la corretta registrazione dello spacer.

- Traslare la slitta elastica dello spacer, prima da un lato poi dall'altro per accedere alle viti di bloccaggio (FIG. 2/3) : allentare le viti di circa un giro per permettere il movimento della parte superiore dello SPACER.
- Portare lo SPACER a fine corsa verso il basso (FIG. 4)
- Inserire completamente lo scarpone nell'attacco e portare lo SPACER in contatto con la suola, premendo con decisione (FIG. 5) .
- Estrarre lo scarpone dall'attacco, mantenendo lo spacer nella posizione ottenuta.
- Serrare entrambe le viti di bloccaggio (vedi punto 1) con una coppia di serraggio di 1 N/m.
- Verificare poi il buon fine della installazione, agganciando lo scarpone e controllando che lo SPACER sia in contatto con la suola, come mostrato in FIG.5.
- Ripetere poi le stesse operazioni con il secondo sci, ricordandosi di abbinare sempre scarpone1-attacco1 , scarpone2-attacco2.

3. AVVERTENZE E RACCOMANDAZIONI GENERALI

- Si raccomanda di eseguire correttamente tutte le operazioni sopra-riportate: nel caso in cui la distanza tra lo spacer e lo scarpone non sia settata a regola d'arte, l'accessorio potrebbe risultare inefficace o addirittura causare sganci indesiderati, rappresentando quindi un grave pericolo per l'utilizzatore.
- Lo spacer è dotato di una slitta di scorrimento laterale elastica che, nel caso di una taratura eseguita a regola d'arte, mantiene invariati i valori di sgancio laterale della talloniera.



FIG.1



FIG.2



FIG.3



FIG.4

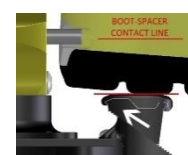


FIG 5

(ENG) USER'S GUIDE FOR CODES: AL05, AL07, AL08

GENERAL INFORMATIONS

The FREE-RIDE SPACER is a unique accessory on the market, that comes with a micro-adjustable system in height that allows a perfect height-setting for any boot. The contact with the boot will produce a perfect transmission of the foot impulses and the vertical pressure during jumps and drops. In order to produce the best performance from the system, please strictly adhere to the following instructions.

1. HOW TO INSTALL THE SPACER ON THE HEEL ADJUSTMENT PLATE

- With the binding perfectly mounted on the ski, place the spacer on its seat as shown at **PIC. 1**, fixing it with the provided screw, using a TX 15 insert at a max torque of 2 N/m.

2. HOW TO SET THE SPACER IN COMBINATION WITH THE USED BOOT.

WARNING!

The spacer comes with a pre-adjusted height that fits the most of the ski-touring boots: in particular cases, such as rare models or extremely big or small sizes, it is necessary to re-adjust the spacer height, proceeding as described in the following points.

It is recommended to check in ANY case the correct setting of the spacer.

- Translate the top sledge of the spacer, left and right side in order to reach the locking screws head (FIG. 2/3): un-tighten the screws (ca. 1 turn) in order to leave the top part of the spacer free to move up-wards and down-wards.
- Move the SPACER to the bottom of the adjustment (FIG. 4).
- Completely insert the boot into the binding and bring the spacer in contact with the boot sole (FIG. 5), with no space in between.
- Extract the boot from the binding, keeping the spacer in the reached position.
- Tighten the locking screws with a max torque of 1 N/m.
- Check the good end of the installation, hooking the boot to the binding, and checking that the SPACER fits in contact with the boot sole, as shown at PICT.5.
- Repeat the same operations with the second ski; always couple boot1-binding1 and boot2-binding2.

3. GENERAL WARNING AND RECOMMENDATIONS

- It is recommended to strictly follow the above-mentioned instructions: in case of non-perfect installation/setting of the spacer, the accessory may result ineffective and or cause un-desired pre-releases of the binding, creating a real danger for the user it-self.
- The spacer comes with a upper elastic sledge that, in case of perfect setting, does not variate the side release values of the binding.



FIG.1



FIG.2



FIG.3



FIG.4



FIG 5